



Instrukcja użytkowania spirali kanalizacyjnych NAJDER:

Przed przystąpieniem do udrażniania spiralę należy rozłożyć na całą długość tak aby nie powstawały pętle. Podczas pracy spirala powinna być całkowicie rozprostowana. Przy wprowadzaniu spirali do rury, czując opór należy wycofać spiralę obracając ją w przeciwnym kierunku, tak aby zapobiec zaciśnięciu na spirali pętli i trwałego skręcenia, co spowoduje nieodwracalne uszkodzenie. Próbę przebicia przez przeszkodę należy powtarzać poprzez stopniowe wkręcanie i wycofanie spirali w zator aż do całkowitego udrożnienia rury.

Charakterystyka dla spirali kanalizacyjnej Ø5:

- Średnica zewnętrzna: 5 mm
- Średnica drutu: 1,4 mm
- Maksymalna średnica przetykanej rury: 30 mm

Charakterystyka dla spirali kanalizacyjnej Ø9:

- Średnica zewnętrzna: 9 mm
- Średnica drutu: 2 mm
- Maksymalna średnica przetykanej rury: 75 mm

Charakterystyka dla spirali kanalizacyjnej Ø11 :

- Średnica zewnętrzna: 11 mm
- Średnica drutu: 2,5 mm
- Maksymalna średnica przetykanej rury: 100 mm

Charakterystyka dla spirali kanalizacyjnej Ø18:

- Średnica zewnętrzna: 18 mm
- Średnica drutu: 3,5 mm
- Maksymalna średnica przetykanej rury: 200 mm

Firma Najder
ul. Bielowicza 101
32-040 Rzeszotary
www.najder.net
kontakt@najder.net
12 270 46 82



NAJDER spiral for unblocking sewage systems; user manual:

Before attempting to unblock the pipe, unfold the spiral to its entire length, so that no loops are formed. The spiral should be completely straightened during operation. When inserting the spiral into the pipe, if you feel resistance, withdraw the spiral by turning it in the opposite direction to avoid tightening the loop on the spiral and causing permanent twisting, which will cause irreparable damage. The attempt to break through the obstacle should be repeated by gradually screwing in and withdrawing the spiral into the obstruction until the pipe is completely unblocked.

Characteristic of Ø5 spiral for unblocking sewage systems:

- Outer diameter: 5 mm
- Wire diameter: 1,4 mm
- Maximum diameter of the clogged pipe: 30 mm

Characteristic of Ø9 spiral for unblocking sewage systems:

- Outer diameter: 9 mm
- Wire diameter: 2 mm
- Maximum diameter of the clogged pipe: 75 mm

Characteristic of Ø11 spiral for unblocking sewage systems:

- Outer diameter: 11 mm
- Wire diameter: 2,5 mm
- Maximum diameter of the clogged pipe: 100 mm

Characteristic of Ø18 spiral for unblocking sewage systems:

- Outer diameter: 18 mm
- Wire diameter: 3,5 mm
- Maximum diameter of the clogged pipe: 200 mm



Gebrauchsanweisung für NAJDER-Rohrreinigungsspiralen:

Vor der Rohrreinigung muss die Spirale über ihre ganze Länge entrollt werden, damit keine Schlingen entstehen. Während des Einsatzes sollte die Spirale vollständig gerade sein. Wenn Sie beim Einführen der Spirale in das Rohr einen Widerstand spüren, ziehen Sie die Spirale zurück, indem Sie sie in die entgegengesetzte Richtung drehen, um zu verhindern, dass sich Schlingen bilden und die Spirale dauerhaft verdreht, was irreparable Schäden verursacht. Versuchen Sie, die verstopfte Stelle zu durchstoßen, indem Sie die Spirale nach und nach vorwärts schieben und wieder zurückziehen, bis das Rohr vollständig frei ist.

Maße für die Rohrreinigungsspirale Ø5:

- Außendurchmesser: 5 mm
- Drahtdurchmesser: 1,4 mm
- Maximaler Durchmesser des zu reinigenden Rohres: 30 mm

Maße für die Rohrreinigungsspirale Ø9:

- Außendurchmesser: 9 mm
- Drahtdurchmesser: 2 mm
- Maximaler Durchmesser des zu reinigenden Rohres: 75 mm

Maße für die Rohrreinigungsspirale Ø11 :

- Außendurchmesser: 11 mm
- Drahtdurchmesser: 2,5 mm
- Maximaler Durchmesser des zu reinigenden Rohres: 100 mm

Maße für die Rohrreinigungsspirale Ø18:

- Außendurchmesser: 18 mm
- Drahtdurchmesser: 3,5 mm
- Maximaler Durchmesser des zu reinigenden Rohres: 200 mm



Инструкция по применению спиралей компании NAJDER для прочистки канализации:

Перед тем, как приступить к прочистке, спираль должна быть развернута по всей длине, чтобы избежать образование петли. Во время работы следите за тем, чтобы спираль была всегда натянута. Если при вводе в трубу спираль упрется в засор, немного вытяните спираль назад, поворачивая ее в противоположном направлении, чтобы предотвратить затягивание петли и скручивание спирали, что приведет к её повреждению. Проталкивайте засор несколько раз путем возвратно-поступательных движений до полной прочистки трубы.

Характеристики спиралей для прочистки канализации Ø5:

- Внешний диаметр: 5 мм
- Диаметр провода: 1,4 мм
- Максимальный диаметр закупоренной трубы: 30 мм

Характеристики спиралей для прочистки канализации Ø9:

- Внешний диаметр: 9 мм
- Диаметр провода: 2 мм
- Максимальный диаметр закупоренной трубы: 75 мм

Характеристики спиралей для прочистки канализации Ø11 :

- Внешний диаметр: 11 мм
- Диаметр провода: 2,5 мм
- Максимальный диаметр закупоренной трубы: 100 мм

Характеристики спиралей для прочистки канализации Ø18:

- Внешний диаметр: 18 мм
- Диаметр провода: 3,5 мм
- Максимальный диаметр закупоренной трубы: 200 мм